

TEFAL X-PERT 7.60 Varstolmuimeja

INSTRUCTIONS FOR USE

FR Guide de l'utilisateur - EN User's guide - DE Bedienungsanleitung - NL Gebruiksaanwijzing - ES Guía del usuario - PT Guia de utilização - IT Manuale d'uso - TR Kullanım kılavuzu - CS Navod k použití - SK Používateľská príručka

- HU Használati utmutató - PL Instrukcja obsługi - ET Kasutusjuhend - LT Naudotojo vadovas - LV Lietošanas pamācība - BG Ръководство на потребителя - RO Ghidul utilizatorului - SL Navodila za uporabnika - HR Upute za uporabu - BS Upute za upotrebu - SR Uputstvo za upotrebu - RU Руководство пользователя - EL Οδηγός χρήσης - UK Посібник користувача - CN 用戶指南 - HK 用戶指南 - KO 사용자 가이드 - AR لاملعتمدس الال ليللد - FA ربراک یامنهار - FI Käyttöopas - NO Brukermanual - DA Bruger manual - MY Panduan pengguna - TH คู่มือผู้ใช้



RH6A - TY6A - E06A

PLEASE READ CAREFULLY

THE "SAFETY AND USE INSTRUCTIONS" BOOKLET BEFORE FIRST USE

FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungsanweisungen“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použítie“ / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojāt ierīci pirmoreiz, lūdzim rūpīgi izlasīt brošūru „Norādījumi par drošību un lietošanu” / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и

употреба" преди първоначална употреба / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročitaite knjžicu "Sigurnosne upute" / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitaite "Bezbednosno i uputstvo za upotrebu" / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **CS** 请在初次使用前仔细阅读“安全及使用说明” / **HK** 第一次使用前，請仔細閱讀“安全使用說明”小冊子 / **KO** 제품을 처음 사용하기 전에 “안전 주의사항과 사용 방법”에 대한 안내 책자를 주의 깊게 읽으시기 바랍니다 / **AR** يرجى قراءة «كتيب السلامة وإرشادات الاستخدام» بعناية، قبل الاستعمال للمرة الأولى / **FA** قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه «ایمنی و دستورالعمل استفاده» را با دقت بخوانید / **FI** Lue huolellisesti turvallisuu- ja käyttöohjeet -esite ennen ensimmäistä käyttöä / **NO** Les nøye gjennom brosjyren «Sikkerhets- og bruksanvisning» før du bruker den / **DA** Læs omhyggeligt bogen «Sikkerheds- og brugsanvisning» inden første brug / **SU** Läs noga igenom broschyren «Säkerhets- och användningsinstruktioner» innan du använder den första gången / **MY** Sila baca buku arahan keselamatan tangan teliti sebelum penggunaan pertama / **TH** โปรดอ่านคู่มือ "คำแนะนำด้านความปลอดภัยและการใช้งาน" อย่างละเอียดก่อนเริ่มการใช้งานครั้งแรก



1 EASY WASH FILTER - **FR** Filtre "Easy Wash" / **DE** Easy Wash filter / **NL** Wasbaar filter / **ES** Filtro lavable / **PT** Filtro lavável / **IT** Filtro Easy Wash / **EL** Φίλτρο Easy Wash / **TR** Easy Wash filtresi / **CS** Easy Wash filtr / **SK** Filter Easy Wash / **HU** Easy Wash szűrő / **PL** Filtr Easy Wash / **ET** Easy Wash filter / **LV** Easy Wash filtrs / **BG** Миещ се филтър / **RO** Filtru lavabil / **SL** enostavno pralen filter / **HR** Jednostavno perivi filter / **BS** Jednostavno održavanje filtera / **SR** Filter koji se jednostavno pere / **RU** Моющийся фильтр Easy Wash / **UK** Фільтр Easy Wash / **CN** 容易清洗过滤器 / **HK** 簡易清洗過濾芯 / **KO** 세척이 쉬운 필터 / **AR** فلتر سهل الغسل / **FA** Easy Wash / **FI** Easy Wash -suodatin / **NO** Lettvasket filter / **DA** Easy Wash-filter / **SU** Enkelt tvättfilter / **MY** Penapis mudah dicuci / **TH** ตัวกรองล้างทำความสะอาดง่าย

2 SEPARATOR - **FR** Séparateur / **DE** Staub-Abscheider / **NL** Scheidingsteken / **ES** Separador / **PT** Separador / **IT** Separatore / **EL** Διαχωριστής / **TR** Ayırıcı / **CS** Oddělovač prachu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Szétválasztó / **PL** Separator / **ET** Eraldaja / **LT** Separatorius / **LV** Atdalītājs / **BG** Сепаратор / **RO** Separator / **SL** ločevalnik / **HR** Separator / **BS** Separator / **SR** Separator / **RU** Сепаратор / **UK** Сепараторний фільтр / **CN** 分離器 / **HK** 分離器 / **KO** 분리기틀 / **FA** فاصل / **AR** جدا کننده / **FI** Erotin / **NO** Separator / **DA** Separator / **SU** Avskiljare / **MY** Pemisah / **TH** ตัวคั่น

3 DUST CONTAINER - **FR** Bac à poussière / **DE** Staubbehälter / **NL** Stofreservoir / **ES** Depósito de suciedad / **PT** Depósito de pó / **IT** Contenitore della polvere / **EL** Δοχείο σκόνης / **TR** Toz haznesi / **CS** Nádobna na prach / **SK** Nádobna na prach / **HU** Poros tartály / **PL** Pojemnik na kurz / **ET** Tolmumahuti / **LT** Dulkių konteineris / **LV** Putekļu tvērtne / **BG** Контейнер за прах / **RO** Recipient de praf / **SL** kontejner za prah / **HR** Spremnik prašine / **BS** Spremnik za prašinu / **SR** Posuda za prašinu / **RU** Контейнер для сбора пыли / **UK** Контейнер для пилу / **CN** 集尘箱 / **HK** 集塵箱 / **KO** 먼지통 / **AR** وعاء الغبار / **FA** وعاء الغبار / **FI** Pölysäiliö / **NO** Stovbeholder / **DA** Stovbeholder / **SU** Dammbehållare / **MY** Bekas habuk / **TH** ถังเก็บฝุ่น

4 REMOVABLE BATTERY - **FR** Batterie amovible / **DE** Austauschbarer Akku / **NL** Verwisselbare batterij / **ES** Batería extraíble / **PT** Batería removível / **IT** Secondo i modelli / **EL** Αποσπώμενη μπαταρία / **TR** Çıkarılabilir batarya / **CS** Výměnitelná baterie / **SK** Vyberateľná batéria / **HU** Kivehető akkumulátor / **PL** Wymywalna bateria / **ET** Eemaldatav aku / **LT** Nuimama baterija / **LV** Noņemams akumulators / **BG** Подвижна батерия / **RO** Baterie detaşabilă / **SL** odstranljiva baterija / **HR** Odvojiva baterija / **BS** Odvojiva baterija / **SR** Demontažna baterija / **RU** В съемная батарея / **UK** Знімний акумулятор / **CN** 可替换式電池 / **HK** 可替换式電池 / **KO** 분리형 배터리 / **AR** بطارية قابلة للإزالة / **FA** باتری متحرک / **FI** irrotettava akku / **NO** Avtagbart batteri / **DA** Aftageligt batteri / **SU** Löstagbart batteri / **MY** Bateri yang boleh ditanggalkan / **TH** แบตเตอรี่แบบถอดออกได้

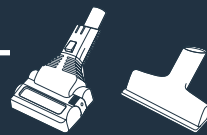
5 CHARGING BASE - **FR** Base de charge / **DE** Ladestation / **NL** oplaadstation / **ES** Base de carga / **PT** base de carregamento / **IT** Base di ricarica / **EL** Βάση φόρτισης / **TR** Şarj istasyonu / **CS** nabíjecí základna / **SK** nabíjacia základňa / **HU** töltőbázis / **PL** baza ładowaja / **ET** laadimisalus / **LT** įkrovimo bazė / **LV** uzlādes bāze / **BG** Стойка за стена с възможност за зареждане / **RO** Obază de încărcare / **SL** enota za polnjenje / **HR** baza za punjenje / **BS** Baza za punjenje / **SR** Baza za punjenje / **RU** В зависимости от модели / **UK** док-станція / **CN** 充电底座 / **HK** 樞化吸座 / **KO** 충전 거치대 / **AR** قاعدة الشحن / **FA** پایه شارژ / **FI** latausalusta / **NO** ladebase / **DA** opladningsbase / **SU** Laddningsbas / **MY** Asas pengecasan / **TH** ฐานชาร์จ

6 SOFA BRUSH - **FR** Brosse sofa / **DE** Polsterdüse / **NL** meubelzuigmond / **ES** Cepillo para sofás / **PT** escova para sofás / **IT** Spazzola divano / **EL** Βούρτσα για καναπέδες / **TR** Koltuk başlığı / **CS** kartáč na pohovku / **SK** kefa na pohovku / **HU** kanapé kefe / **PL** szczotka do kanap / **ET** diivanihari / **LT** sofos teptukas / **LV** divāna birste / **BG** Четка за мебели / **RO** Perie canapea / **SL** krtača za sedežne garniture / **HR** četka za namještaj / **BS** Četka za namještaj / **SR** Četka za namještaj / **RU** щетка для мягкой мебели / **UK** Щітка для дивану / **CN** 樞化吸刷 / **HK** 樞化吸刷 / **KO** 소파 브러시 / **AR** فرشاة الكنب / **FA** برس مبل / **FI** sohvaharja / **NO** sofaborste / **DA** sofaborste / **SU** Möbelborste / **MY** Berus sofa / **TH** แปรงโซฟา

8 ANIMAL TURBO BRUSH - **FR** Animal turbo brosse / **DE** Mini-Turbodüse / **NL** turboborstel voor dierenharen / **ES** Cepillo animal turbo / **PT** escova turbo animal / **IT** Mini turbo spazzola / **EL** Βούρτσα τούρμπο για κατοικίδια / **TR** Evcil hayvan dostu turbo fırça / **CS** turbo kartáč na zvířecí chlupy / **SK** turbo kefa na zvieracie chlpy / **HU** állati turbókefe / **PL** turboszczotka Anima Turbo / **ET** loomade turbohari / **LT** gyvūnų turbo šepetys / **LV** dzīvnieku turbo birste / **BG** Мини турбо четка, подходяща за косми от домашни любимци / **RO** Perie Animal Turbo / **SL** mini turbo krtača primerna tudi za živalsko dlako / **HR** turbo četka / **BS** Turbo četka za dlake kućnih ljubimaca / **RU** Animal turbo četka / **UK** насадка для владальцев домашніх живітних / **UK** Щітка Animal Turbo / **CN** 电动涡轮吸刷 / **HK** 電動渦輪吸刷 / **KO** 반려견용 터보 브러시 / **AR** فرشاة تيربو الحيوانات / **FA** برس حیوانات توربو / **FI** eläintenkarvaturohajarja / **NO** turboborste for dyrehår / **DA** turboborste til dyrehår / **SU** Turboborste för husdjur / **MY** Berus turbo haiwan / **TH** แปรงกำจัดขนสัตว์



* EN Depending on model / **FR** Selon modèle / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **EL** Ανάλογα με το μοντέλο / **TR** Modele göre / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **PL** W zależności od typu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LV** Pagal modeli / **LT** Atblilsto modeli / **BG** В зависимост от модела / **RO** Ovisno od modela / **HR** Ovisno od modela / **BS** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **CN** 根据不同型号 / **HK** 根據型號 / **KO** 모델에 따라 / **AR** حسب الموديل / **FA** بسته به مدل / **FI** Mallista riippuen / **NO** Avhengig av modell / **DA** Afhængig af model / **SU** Beroende på modell / **MY** Bergantung pada model / **TH** ขึ้นอยู่กับรุ่น



* EN Depending on model / FR Selon modele / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / TR Modele göre / CS Podle modelu / SKV závislosti od modelu / HU Modelltől függően / PL W zależności od typu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modelim / BG в зависимост от модела / RO Ovisno o modelu

* SL Odvisno od modela / HR Ovisno o modelu / BS Ovisno o modelu / SR U zavisnosti od modela / RU В зависимости от модели / EL Ανάλογα με το μοντέλο / UK Залежно від моделі / CN 根据不同型号 / HK 根據型號 / KO 모델에따라다름 / AR حسب الموديل / FA بر حسب مدل / FI Mallista riippuen / NO Avhengig av modell / DA Afhangig af model / SU Beroende pa modell / MY Bergantung pada model / TH 視乎型號



CLICK



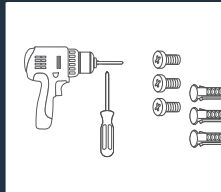
CLICK



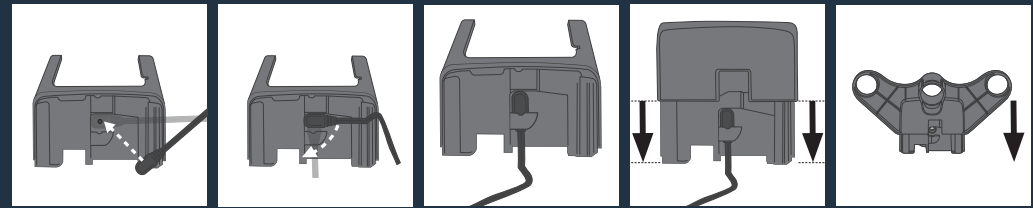
CLICK



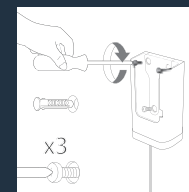
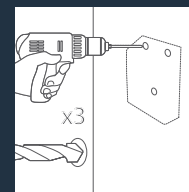
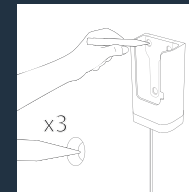
	ECO	MAX
	UP TO 45 min	UP TO 16 min
	UP TO 27 min	UP TO 15 min



* **EN Not included** / FR Non inclus / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluidos / PT Não incluídos / IT Non incluso / TR Dahil değil / CS Není součástí balení / SK Nezahmúte / HU Nem tartozék / PL Nie zawiera / ET Valja arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav ietverts / BG Не е включено / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeni / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνονται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不包辦 / KO 포함되지않음 / AR غير مرفقة / FA شامل نمی شود / FI Ei sisälly / NO ikke inkludert / DA ikke inkluderet / SU ingar ej değıil / CS Není součástí balení / SK Nezahmúte / HU Nem tartozék / PL Nie zawiera / ET Valja arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav ietverts / BG Не е включено / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeni / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνονται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不包辦 / KO 포함되지않음 / AR غير مرفقة / FA شامل نمی شود / FI Ei sisälly / NO ikke inkludert / DA ikke inkluderet / SU ingar ej değıil / TH 不在包裝內



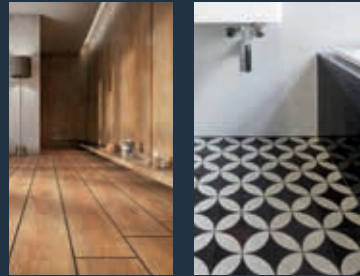
* **EN** Depending on model / **FR** Selon modèle / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **EL** Ανάλογα με το μοντέλο / **TR** Modele göre / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **PL** W zależności od typu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** В зависимост от модела / **RO** Ovisno o modelu / **SL** Ovisno od modela / **HR** Ovisno o modelu / **BS** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **CN** 根据不同型号 / **HK** 根據型號 / **KO** 모델에 따라 다름 / **AR** حسب الموديل / **FA** بسته به مدل / **FI** Mallista riippuen / **NO** Avhengig av modell / **DA** Afhængig af model / **SU** Beroende på modell / **MY** Bergantung pada model / **TH** ขึ้นอยู่กับรุ่น



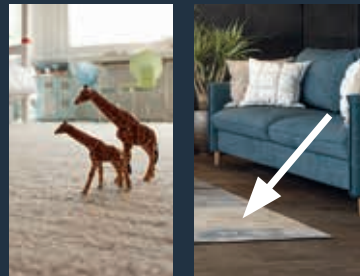


ON / OFF

MAX



Eco



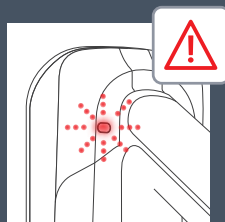
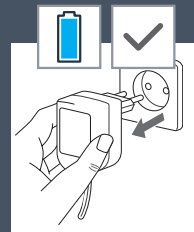
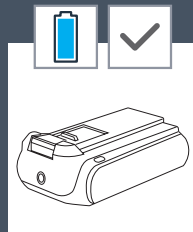
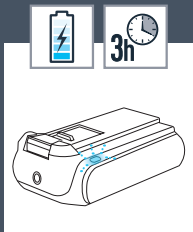
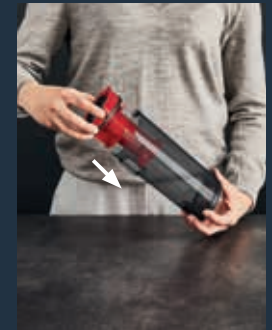
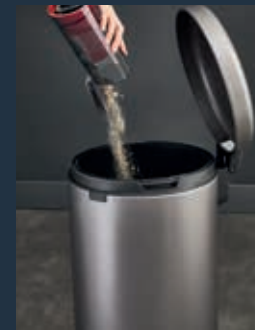
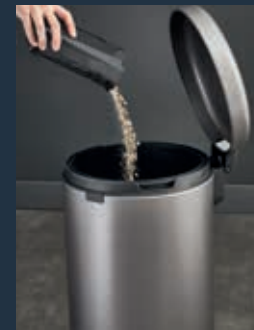
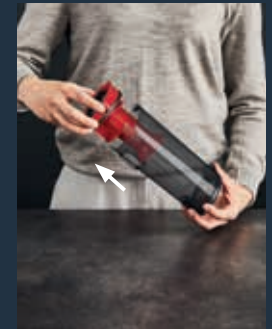
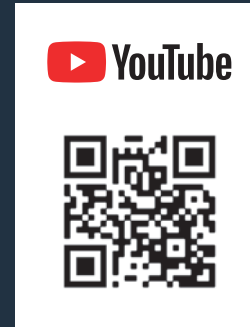
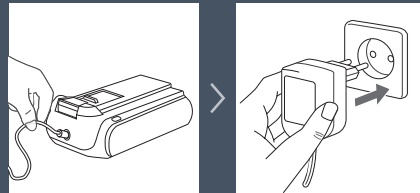
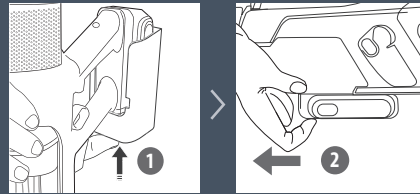
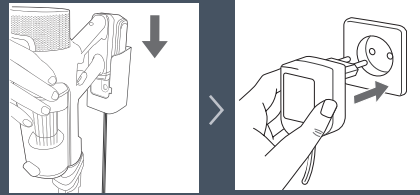
Max



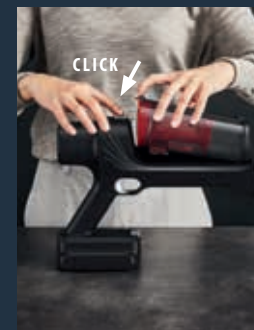
EN : High suction power for optimal cleaning performance on carpeted floors, especially with heavy soiling. The integrated resistance sensor can stop the rotating brush to protect sensitive floors. This can be especially the case with long-pile carpets

FR : Haute performance pour les plus gros déchets et la saleté incrustée. Capteur de résistance intégré capable d'arrêter la brosse pour protéger vos sols.
DE : Hohe Saugkraft für eine optimale Reinigungsleistung auf Teppichböden, insbesondere bei starken Verschmutzungen. Der integrierte Widerstandssensor kann die rotierende Bürste stoppen, um empfindliche Böden zu schützen. Dies kann vor allem bei Hochflor-Teppichböden der Fall sein...NL : Krachtige prestaties voor grover vuil en stof. De geïntegreerde weerstandssensor kan de borstel stoppen om de vloer te beschermen. ES : Alto rendimiento en las partículas más grande y polvo incrustado. El sensor de resistencia integrado, puede detener el cepillo para proteger los suelos. PT : Elevado desempenho em grandes sujidades e pó incrustado. O sensor de resistência integrado pode parar a escova para proteger os seus pavimentos. IT : Aspira con efficacia polvere e sporco. Il sensore di resistenza integrato blocca la spazzola per non danneggiare le superfici. EL : Υψηλή απόδοση σε μεγάλη ποσότητα βρωμιάς και σκόνης. Ενσωματωμένος αισθητήρας αντίστασης ενδέχεται να διακόψει την περιστροφή της βούρτσας για την προστασία των δαπέδων. TR : Daha büyük kirler ve birikmiş tozlar için yüksek performans. Entegre direnç sensörü, zemininizi korumak için motorlu fırçayı durdurabilir. CS : Vysoký výkon pro větší nečistoty a usazený prach. Integrovaný snímač odporu může zastavit kartáč, aby chránil vaše podlahy. SK : Vysoký výkon pre väčšie nečistoty a usadený prach. Integrovaný snímač odporu môže zastaviť kefu, a chrániť tak vaše podlahy. HU : Nagy teljesítmény a nagyobb szennyeződéért és a beporzott porért. Az integrált ellenállásérzékelő leállíthatja a kefét a padló védelme érdekében. PL : Wysoka skuteczność w zbieraniu dużych zabrudzeń i drobnego pyłu. Wbudowany czujnik może

zatrzymać szczotkę, gdy napotka na opór, aby chronić Twoje podłogi i dywany. ET : Suur jõudlus suurema mustuse ja tolmü tekitamiseks. Integreeritud takistusandur võib põranda kaitsmiseks harja peatada. LT : Puikus našumas didesniems nešvarumams ir nešvarumams. Integruotas atsparumo jutiklis gali sustabdyti šepetį, kad apsaugotų jūsų grindis. LV : Augsta veikšpeja lielākiem netīrumiem un piesārņotiem putekļiem. Integrētais pretestības sensors var apturēt suku, lai aizsargātu jūsu grīdas. BG : Висока ефективност на по-големи замърсявания и упорити петна. При нужда вграденният сензор може да спре четката, за да предпази вашата под. RO : Performanță de aspirare ridicată pentru bucați mai mari de murdărie. Senzorul integrat poate opri peria pentru a vă proteja pardoselile. SL : Visoka zmogljivost za več prahu ter umazanije. Vgrajen senzor upora lahko ustavi krtačo, da zaščiti vašo tla. HR : Visoke performanse za veću prljavštinu i nanesenu prašinu. Integrirani senzor otpora može zaustaviti četku da zaštiti vaše podove. BS : Izuzetna učinkovitost za veću prljavštinu i nanesenu prašinu. Integrirani senzor otpora može zaustaviti četku kako bi zaštitio vaše podove. SR : Visoke performanse za krupniju prljavštinu i nanesenu prašinu. Ugrađeni senzor otpora može zaustaviti četku kako bi zaštitio vaše podove. RU : Высокая производительность для уборки серьезных загрязнений и мелких частиц пыли. Интегрированный датчик сопротивления может остановить щетку в случае необходимости для защиты вашего напольного покрытия. UK : Висока продуктивність для великої кількості пилу та бруду. Вбудований датчик опору може зупинити щітку, щоб захистити вашу підлогу. CN : 高效率除较大尘埃和积尘。附有电阻感应器，刷头可停息，保护地面。HK : 能高效去除较大尘埃和積塵。感應器能使刷頭停頓，保護地面。KR : 큰 먼지와 쌓인 먼지에 고 성능. 통합 저항 센서는 바닥을 보호하기 위해 브러시를 멈출 수 있습니다. AR : أداء عالي على الأوساخ الأكبر والغبار المتصق. حساس المقاومة المدمج قد يوقف الفرشاة لحماية الأرضيات مملكوذ. FA : بالا برای گرد و غبار بزرگ و گرد و غبار آلوده. سنسور مقاومت یکپارچه ممکن است برس را برای محافظت از کف شما متوقف کند. FI Korkea suorituskyky suuremmalle lialle ja villakoirille. Integroitu vas tasanturi saattaa pysäyttää harjan lattian suojaamiseksi. NO : TKraftig effekt til større og inntrøskede skittpartikler. Integret motstandssensor som kan stoppe børsten for å beskytte gulvene. DA : Høj ydeevne til mere snavs og genstridigt støv. Integreret modstandssensor kan stoppe børsten for at beskytte dine gulve. SU : Hög prestanda för större smuts och ingrott damm. En integrerad motståndssensor kan stanna borsten för att skydda dina golv. MY : Prestasi tinggi untuk kotoran yang lebih besar dan habuk yang bertebaran. Sensor rintangan bersepadu akan menghentikan berus untuk melindungi lantai anda. TH : พลังการดูดสูงเพื่อประสิทธิภาพการทำงานสูงสุดบนพื้นพรม โดยเฉพาะที่เสกปรกมาก เช่น เชอร์ความดำนทาน ในตัวจะหยุดการหมุนของแปรงเพื่อปกป้องพื้นพรมบาง ซึ่งอาจเกิดขึ้นในกรณีของพรมขนยาว

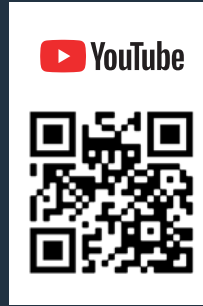
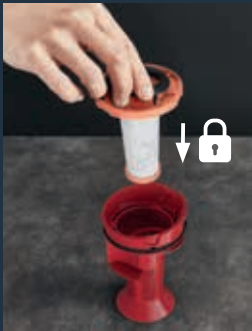
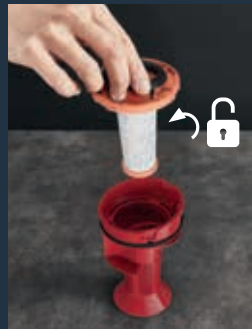


Please refer to Safety Book

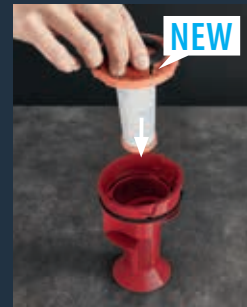




1X/WEEK* – *FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týždeň - HU Hétfő - ET Nädal - SLV Avaitė - LT Nedėla - BG Седмица - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тиждень - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SU Vecka - MY Minggu - TH สัปดาห์



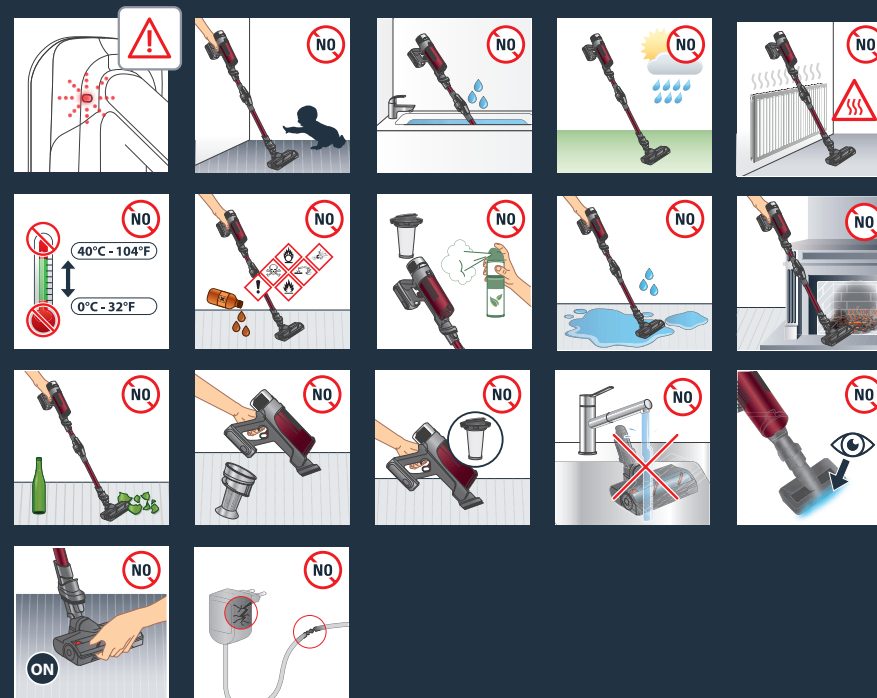
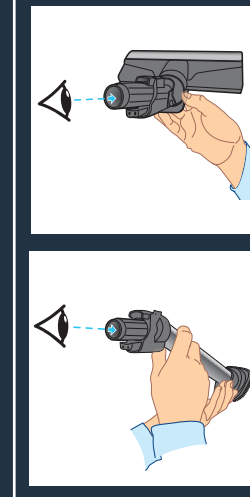
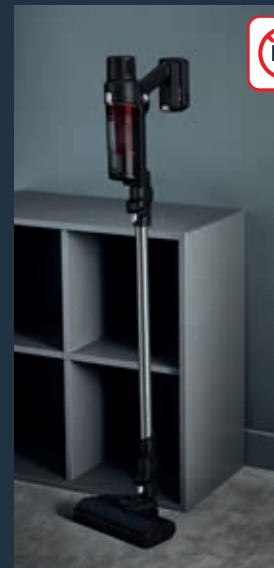
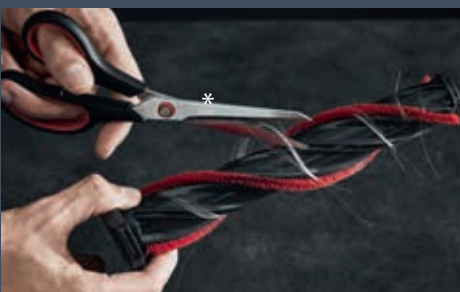
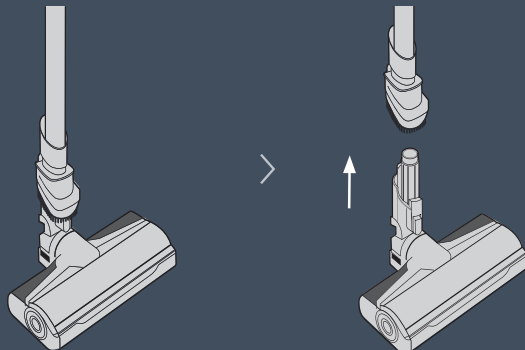
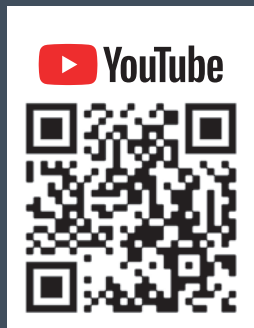
1X/WEEK* – *FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týždeň - HU Hétfő - ET Nädal - SL V Avaitė - LT Nedėla - BG Седмица - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тиждень - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SU Vecka - MY Minggu - TH สัปดาห์



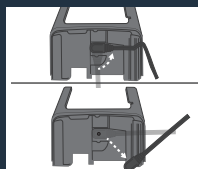
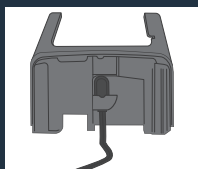
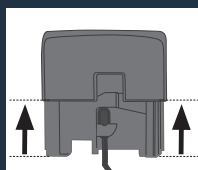
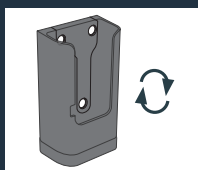
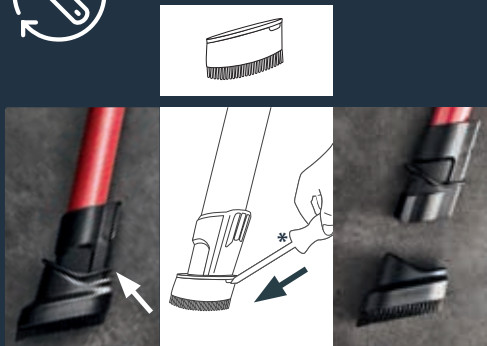
2X/YEAR* – *FR An - DE Jahr - IT Anni - ES Año - RU Год - PL Rok - NL Jaar - PT Ano - EL Έτος - TR Yıl - CS Rok - SK Rok - HU Év - ET Æv - LT Metai - LV Gads - BG Година - RO An - SL Leto - HR Godina - BS Godina - SR Godina - UK Рік - CN 年 - HK 年 - KR 년 - AR سنة / FA سال - FI Vuosi - NO År - DA År - SU År - MY Tahun - TH ปี



1X / WEEK* – * FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týždeň - HU Hét - ET Nädal - SLV Avaitė - LT Nedėlia - BG Седмица - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тиждень - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SU Vecka - MY Minggu - TH สัปดาห์



* **EN Not included / FR Non inclus / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluidos / PT Não incluídos / IT Non incluso / TR Dahil değil / CS Není součástí balení / SK Nezahrnuté / HU Nem tartozék / PL Nie zawiera / ET Valja arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav ietverts / BG Не са включени / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisu uključeni / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν περιλαμβάνονται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不包含 / KO 포함되지않음 / AR غير مرفقة / FA شامل نمی شود / FI Ei sisally / NO ikke inkludert / DA ikke inkluderet / SU ingar ej - MY Tidak termasuk - TH ไม่รวม**

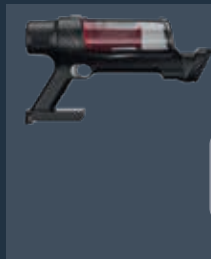


15 YEARS REPAIRABILITY

FR Réparable au juste prix 15 ans
 DE Reparierbarkeit zum fairen Preis 15 Jahre
 IT Riparabile al giusto prezzo 15 anni
 ES Reparable a un precio justo 15 años
 RU Возможность ремонта по честной цене 15 лет
 PL Naprawialny za rozsądną cenę 15 lat
 NL Reparatie voor een redelijke prijs 15 jaar
 PT Reparável a um preço justo 15 anos
 FI Korjattavissa kohtuulliseen hintaan 15 vuotta
 NO Kan repareres til rimelig pris 15 år
 DA Kan repareres til rimelige priser 15 år
 SU Reparaationsbar till rimligt pris 15 år

MY R boleh dipasang pada harga wajar 15 tahun
 TR Uygun fiyata tamir edilebilir 15 yıl
 CS Opravitelné za přijatelnou cenu 15 let
 SK Opravitelné za prijateľnú cenu 15 rokov
 HU Gazdaságosan javítható 15 év
 ET Õiglase hinnaga parandatav 15 aastat
 LV Galima taisyti už sąžiningą kainą 15 metų
 LT Remontėjams par godiųjų cenu 15 gadi
 BG Сервизна поддръжка на разумна цена 15 години
 RO Repabil la un preț accesibil 15 ani
 SL Popravljivo za sprejemljivo ceno 15 LET
 HR Pristupačna cijena popravka 15 godina

BS Popravljiv po poštenoj cijeni 15 godina
 SR Popravka po pristupačnoj ceni 15 godina
 UK Можливість ремонту за справедливою ціною 15 років
 CN 15 年來盡心提供可維修產品服務，價格合理
 HK 合理的維修價格 15 年
 KR 합리적인 수리비용 15년
 AR قابل للإصلاح بسعر عادل 15 سنة
 TH ervice ให้ซ่อมแซมเป็นระยะเวลาด 15 ปี



YES

FOR MORE INFORMATION

FR Pour plus d'informations / DE Weitere Informationen / NL Voor meer informatie / ES Para más información / PT Para mais informações / IT Per ulteriori informazioni / EL Για περισσότερες πληροφορίες / TR Daha fazla bilgi için / CS Více informací naleznete zde / SK Pre viac informácií / HU További információk / PL Więcej informacji można znaleźć / ET Lisateave / LT Norėdami daugiau informacijos / LV Vairāk informācijas / BG За повече информация / RO Pentru informații suplimentare / SL Več informacij / HR Za više informacija / BS Za više informacija / SR Za više informacija / RU Для получения дополнительной информации / UK Для отримання докладніших відомостей / CN 获取更多信息 / HK 更多信息 / KO 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다 / AR للمزيد من المعلومات / FA برای کسب اطلاعات بیشتر / FI Lisätietoja / NO For mer informasjon / DA For mere information / SU För mer information / MY Untuk maklumat selanjutnya / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para acceder al listado completo y actualizado por favor visite nuestra página web y diríjase a la sección Centros de Servicio Técnico Autorizado
 Puede escanear el siguiente código QR para un acceso más ágil.



www.rowenta.com www.tefal.com www.obhNordica.se www.tefal.com.co www.arno.com.br
 2220006104/02 - 19/2024

Enne toote kasutamist lugege läbi ohutusjuhised ja hoidke neid edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Teie ohutuse tagamiseks vastab see seade kõigile kehtivatele standarditele ja määrustele.

- See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta mis tahes ärilise kasutamise, ebaõige kasutamise või kasutusjuhendi nõuete eiramise eest ning sellistel juhtudel kaotab toote garantii kehtivuse.
- Lugege need ohutusnõuanded hoolikalt läbi. Tootja ei vastuta nende juhiste ebaõige kasutamise või rikkumise eest.
- Teie tolmuimeja on elektriseade: seda tuleb kasutada täpärastes töötingimustes.
- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi või kui see ei tööta normaalselt. Sel juhul ärge avage seadet, vaid pöörduge klienditoe või volitatud teeninduskeskuse poole.
- Remonti tohivad teha ainult originaalvaruosi kasutavad spetsialistid. Kasutajatele võib olla ohtlik ise seadmeid parandada. Kasutada võib vaid garantii alla käivaid originaalvaruosi (filtrid, akud jne).
- Warning: [Use only with – designation – charger] HOIATUS! Kasutage aku laadimiseks ainult seadmega komplekti kuuluvat toiteseadet (laadijat) ja selle seinakinnitusalust (lk 134).
- Enne kasutuselt kõrvaldamist eemaldage aku.
- Enne aku väljavõtmist veenduge, et seade oleks vooluvõrgust eemaldatud.
- Veenduge, et aku hävitataks ohutult.
- Selle trafo välist painduvat kaablit või juhet ei saa vahetada. Kui juhe on kahjustatud või ei tööta, tuleb trafo kasutuselt kõrvaldada. Ärge kasutage ühtegi muud eemaldatavat toiteseadet (laadija) peale tootja pakutava mudeli ning pöörduge klienditoe või lähima volitatud teeninduskeskuse poole (universaalse eemaldatava toiteseadme (laadija) kasutamine muudab garantii kehtetuks).

 Kui pistiku osade kontaktid on kahjustatud, tuleb toiteallika pistik kasutuselt kõrvaldada.

- Ärge tõmmake kunagi eemaldatava toiteallika (laadija) lahtiühendamiseks elektrijuhtmest.
- Enne hooldust või puhastamist lülitage seade alati välja.
- Hoidke juuksed, lahtised rõivad, sõrmed ja muud kehaosad seadme avadest ja liikuvatest osadest, eriti pöörlevast harjast, eemal. Ärge suunake toru, voolikut ega tarvikuid silmade või kõrvade poole ja hoidke neid suust eemal.
- Enne mootoriga harja ühendamist või lahtiühendamist lülitage seade alati välja.
- Ärge puudutage pöörlevaid osi ilma seadet peatamata ja vooluvõrgust eemaldamata.
- Ärge imege niiskeid pindu, vett ega mis tahes vedelikke, kuumi aineid, väga pehmeid aineid (krohvipulber, tsement, tuhk jne), suurt teravat prahti (klaas), ohtlikke tooteid (lahustid, abrasiivid jne), agressiivseid tooteid (happed, puhastusvahendid jne), tuleohtlikke ja plahvatusohtlikke tooteid (õli- või alkoholipõhiseid tooteid).
- Ärge kunagi pange seadet vette ega muusse vedelikku, ärge valage seadmele vett ega hoidke seda õues.
- Toote kasutuselevõtmise, laadimise, puhastamise ja hoolduse kohta lugege kasutusjuhendist.
- Riikidele, mille suhtes kehtivad EL määrused (c € märgistus): Seda seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad tunnevad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi sooritada seadme puhastus- või hooldustööd ilma vastutustundliku täiskasvanu järelevalveta. Hoidke seadet ja laadijat alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Muudes riikides, mille suhtes EL määrused ei kehti: See seade pole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimeste (sh laste) poolt ega inimeste

ET

poolt, kellel pole eelnevaid teadmisi ega kogemusi, välja arvatud juhul, kui neile on vastutusvõimeline isik andnud juhised ja neid seadme kasutamise ajal kontrollinud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Lühikeste tööpauaside ajal ärge pange toodet ohutuse huvides ebastabiilsesse asendisse (ärge toetage seda seina, laua või tooli seljatoe vastu).
- Hoidke tolmuimejat kindlas kohas (vt kasutusjuhendit). hoiustage toodet laadimisalusel*.

PALUN LUGEGE ENNE KASUTAMIST

- Põhitööde on käeshoitav tolmuimeja. Toru ja pea lisamisega saab selle muuta varstolmuimejaks.
 - Veenduge, et tolmuimeja laadija andmeplaadil näidatud pinge oleks seinakontakti pingega sama. Ühendusvead võivad põhjustada tootele pöördumatuid kahjustusi ning muuta garantii kehtetuks.
 - Tolmuimeja tuleb pärast kasutamist alati uuesti laadida, et tagada selle pidev kättesaadavus laetud akuga ja optimaalne jõudlus.
 - Pikema äraoleku (pühad jms) korral on kõige parem see siiski seade vooluvõrgust välja võtta, kuid sel juhul võib seadme autonoomsus aku iseenesliku tühjenemise tõttu väheneda.
 - Ärge imege suuri esemeid, mis võivad õhu sisselaskeava ummistada ja kahjustada.
- Olenevalt mudelist:
- Ärge kasutage mootoriga harja paksu karvaga vaibal, loomakarvadel ega narmastel.
- Paksude või õrnade vaipade ja habraste pindade imemiseks lülitage sisse režiim "Min/ECO". Märkus. Kontrollige regulaarselt, kas otsiku rattad on puhtad.
 - Väga määrdunud (mistahes tüüpi) põrandate puhastamiseks optimaalse jõudluse saavutamiseks lülitage sisse "VÕIMENDUS". Märkus. Kui seade jääb liialt pinna külge, lülitage seade tagasi asendisse "Min/ECO".
 - Ärge kasutage tolmuimejat ilma mootori kaitsefiltrita.
 - Ärge peske tolmuukoguja komponente ega mootori kaitsefiltrit nõudepesumasinas.

AKU OHUTUSJUHISED

- Selles seadmes on akud (liitiumioon), millele on turvalisuse tagamiseks juurdepääs võimaldatud ainult professionaalne remonditöökojas. Kui aku ei anna enam laengut, siis tuleb akud (liitiumioonakud) välja vahetada. Akude väljavahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Ärge asendage laetavate akude plokki patareidega. Akude vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Akud on ette nähtud kasutamiseks ainult

siseruumides. Ärge asetage neid kunagi vette. Akusid tuleb käsitseda ettevaatlikult. Ärge pange akusid suhu. Ärge laske akutel puudutada vastu teisi metallesemeid (rõngad, naelad, kruvid jne). Peate olema ettevaatlik, et akudesse ei tekiks lühiseid, kui panete nende kontaktidele metallesemeid. Lühise tekkimisel võib aku temperatuur ohtlikult tõusta ja aku võib põhjustada tõsiseid põletusi või isegi süttida. Kui aku lekib või sellega kokkupuute korral ärge hõõruge silmi ega limaskesta. Peske käsi ja loputage silmi puhta veega. Ärrituse püsimisel võtke ühendust arstiga.

- HOIATUS - selle seadme aku võib vale kasutamise korral põhjustada tulekahju või keemilise põletuse. Seda ei tohi lahti võtta, lühistada ega hoida temperatuuril alla 0° või üle 45 °C ega põletada. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Ärge võtke seda lahti ega visake tulle.
- Kui seade pannakse pikemaks ajaks hoiule ja seda ei kasutata, tuleb akud sellest eemaldada.

KESKKOND

Vastavalt kehtivatele eeskirjadele tuleb kõik kasutuselt kõrvaldatud seadmed viia volitatud teeninduskeskusesse, mis vastutab nende utiliseerimise eest.

Aitame üheskoos keskkonda kaitsta.



- ① Teie seade on loodud töötama palju aastaid. Aga kui otsustate selle välja vahetada, ärge unustage mõelda, kuidas kaitsta keskkonda, ning laske seade ümber töödelda, ringlusse võtta või muul viisil taaskasutada. Elektri- ja elektroonikajäätmed võivad sisaldada kahjulikke aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

See märgis näitab, et seda toodet ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Viige see töötlemiseks kogumispunkti, turustajale, kui ostate uue samaväärse toote, või volitatud teeninduskeskusesse.

Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist eemaldage sellest aku ning utiliseerige see vastavalt kohalikele õigusaktidele ja kokkulepetele.

Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma toote edasimüüjaga, kes oskab teile nõu anda, mida teha.

PROBLEEMID SEADMEGA?

Olenevalt mudelist:

PROBLEEMID	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUSED
Laadija muutub kuumaks		See on täiesti normaalne. Robottolmuimeja võib igasuguse riskita püsivalt laadijasse jääda.
Laadija on toitevõrku ühendatud, aga seade ei laadi akut	Laadija on seadmega valesti ühendatud või laadija on rikkis.	Kontrollige, kas laadija on korralikult ühendatud, või võtke laadija väljavahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Teie seade seiskub töö ajal ja laadimistuli vilgub väga kiiresti	Seade võib olla üle kuumenenud.	Lülitage seade välja ja laske sellel vähemalt 1 tund jahtuda.
Laadimistuli vilgub ja seade seiskub	Seadme aku on tühjaks saanud.	Laadige tolmuimeja.
Mootoriga hari ei tööta korralikult või teeb müra	Pöörleva harja või vooliku töö on takistatud.	Peatage robottolmuimeja ja puhastage seda.
	Hari on kulunud.	Võtke harja vahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
	Rihm on kulunud.	Võtke rihma vahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootoriga hari peatub tolmuimeja kasutamise ajal	Ülekuumenemiskaitse on sisse lülitunud.	Lülitage robottolmuimeja välja. Kontrollige, et miski ei takista harja pööremist. Kui näete takistust, siis eemaldage see ja puhastage harja, seejärel lülitage robottolmuimeja sisse.
Tolmuimeja ei ime korralikult või teeb vilistavat häält	Toru või voolik on osaliselt blokeerunud.	Eemaldage blokeering.
	Tolmukoguja on täis.	Tühjendage ja puhastage see.
	Tolmukoguja ei ole korralikult paigaldatud.	Paigaldage see õigesti.
	Imipea on määrdunud.	Eemaldage mootoriga hari ja puhastage see.
	Mootori kaitsefilter on täis.	Puhastage see.
Kui tolmuimejat laetakse, vilgub laadimistuli punaselt või väga kiiresti.	Ei kasutata õiget laadijat või laadija on kahjustatud.	Võtke laadija vahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Punane märgutuli vilgub kasutamise ajal	Imipea hari on blokeerunud.	Lõpetage imimine ja kontrollige, ega miski ei takista harja pööremist.
	Aku temperatuur on liiga kõrge.	Laske seadmel 30 minutit puhata. Kui probleem püsib, vahetage aku välja.
	Toru ja/või imipea ühendused on määrdunud või kahjustunud.	Puhastage toru ja imipea ühendused lapiga.
	Imemismootor ei tööta.	Seadme parandamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

Hoidke see kasutusjuhend alles.

OHUTUSJUHISED

Enne toote kasutamist lugege läbi ohutusjuhised ja hoidke neid edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Teie ohutuse tagamiseks vastab see seade kõigile kehtivatele standarditele ja määrustele.

- See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta mis tahes ärilise kasutamise, ebaõige kasutamise või kasutusjuhendi nõuete eiramise eest ning sellistel juhtudel kaotab toote garantii kehtivuse.
- Lugege need ohutusnõuanded hoolikalt läbi. Tootja ei vastuta nende juhiste ebaõige kasutamise või rikkumise eest.
- Teie tolmuimeja on elektriseade: seda tuleb kasutada täpärastes töötingimustes.
- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi või kui see ei tööta normaalselt. Sel juhul ärge avage seadet, vaid pöörduge klienditoe või volitatud teeninduskeskuse poole.
- Remonti tohivad teha ainult originaalvaruosi kasutavad spetsialistid. Kasutajatele võib olla ohtlik ise seadmeid parandada. Kasutada võib vaid garantii alla käivaid originaalvaruosi (filtrid, akud jne).
- Warning: [Use only with – designation – charger]
- HOIATUS! Kad ikrautumete akumulatoriu, naudokite tik su buitiniu prietaisu tiekiamą maitinimo bloką (įkroviklį) ir prie sienos tvirtinamą jo pagrindą (134 psl.).
- Enne kasutust kõrvaldamist eemaldage aku.
- Enne aku väljavõtmist veenduge, et seade oleks vooluvõrgust eemaldatud.
- Veenduge, et aku hävitataks ohutult.

Enne kasutamist lugege palun toote ohutusjuhiseid ja kasutusjuhendit.

Teie ohutuse huvides vastab käesolev aku kõigile kehtivatele standarditele ja eeskirjadele.

- See aku on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes. Tootja ei vastuta mis tahes ärilise kasutamise, ebaõige kasutamise või kasutusjuhendi nõuete eiramise korral ja garantii kaotab kehtivuse.
- Lugege neid ohutusnäpunäiteid hoolikalt. Tootja ei vastuta sobimatu kasutuse eest ega selle eest, kui käesolevaid juhiseid ei järgita.
- Ärge visake ega lööge akut ning vältige selle järsku raputamist.
- Ärge kasutage akut, kui see on maha kukkunud ning sellel on nähtavaid kahjustusi või kui see ei toimi tavapärasel. Sel juhul ärge avage akut, vaid võtke ühendust klienditeoga või müüjijärgse teenindusega.
- Parandustöid tohivad teha üksnes spetsialistid ja originaalvaruosadega: kui kasutaja proovib akut ise parandada, võib see talle ohtlik olla.
- Laadimise kohta vaadake kasutusjuhendit.
- See üksus sisaldab akut (liitiumioon-), millele pääseb ohutuskaalutlustel juurde üksnes kutseline parandaja. Kui aku on hakanud liiga kiiresti tühjenema, tuleb patareikogum (liitiumioon-) eemaldada. Aku asendamiseks võtke ühendust oma lähima müüjijärgse teenindusega. Ärge asendage laetavate akude plokki mittelaetavate akudega. Akude vahetamiseks võtke palun ühendust oma lähima müüjijärgse teenindusega.
- Akud on ette nähtud üksnes siseruumides kasutamiseks. Ärge kastke akusid ühelgi juhul vette. Akusid tuleb käsitseda ettevaatlikult. Ärge pange akusid suhu. Ärge laske akudel puutuda vastu muid metallesemeid (sõrmused, naelad, kruvid jne). Peate olema ettevaatlik, et te ei lühistaks akusid, st et te ei paneks nende otstesse metallesemeid. Kui tekib lühis, võib aku temperatuur tõusta ohtlikult kõrgeks ning põhjustada tõsiseid põletusi või koguni süttimist. Kui akud lekivad, ärge hõõruge silmi ega puudutage limaskesti. Peske käed ja loputage silmi puhta veega. Ärriituse püsimisel võtke ühendust arstiga.

- **HOIATUS** – Valel kasutamisel võib kasutatav aku põhjustada tulekahju- või söövitusuhtu. Seda ei tohi lahti võtta, lühistada, hoiustada temperatuuril < 0°C ja > 45°C ega põletada. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Ärge võtke seda lahti ja ärge visake seda tulle.
- Kaitske akusid kuumuse eest, nt pideva tugeva päikesevalguse eest.
- Akukahjustamisel ja valel kasutamisel võivad eralduda aaurud. Tuulutage ala ning kaebuste puhul pöörduge arsti poole. Aaurud võivad ärritada hingamisteid.
- Laadige üksnes tootja ettenähtud laadijaga. Ühte tüüpi patareikogumile sobiv laadija võib teise akupakiga kasutamisel põhjustada tulekahjuohtu.
- Kasutage akut üksnes koos oma tootega. See on ainus viis, kuidas kaitsta akut ohtliku ülekoormuse eest.

ENNE KASUTAMIST

- Tarnitud aku on osaliselt laetud. Enne oma toote esmakordset kasutamist laadige aku selle täieliku mahtuvuse tagamiseks akuaadijas täielikult täis.
- Kõige parem on aga aku pika eemaloleku ajal (puhkus jne) juhtmest lahutada, millisel juhul võib selle tööaeg iseenesliku tühjenemise tõttu väheneda.
- Akulaadimis- ja kasutusaeg võivad aku sagedasel kasutamisel lüheneda. Kui laadimisjärgne tööaeg on märgatavalt vähenenud, tähendab see, et aku on ära kasutatud ja tuleb välja vahetada.
- Aku eemaldamine töötamise ajal võib põhjustada tõrkeid toote toimimises.
- Enne aku paigaldamist veenduge, et aku paigaldatakse õiges suunas ja õige polaarsusega.
- Kui paigutate akut tolmuimejasse, sisestage see kuni kuuldava klõpsatuseni. Siis on aku kindlasti korralikult paigas. – Muidu võib aku välja kukkuda ning põhjustada tootekahjustusi või kehavigastusi.

TRANSPORTIMINE

ET

- Kaasasolevate liitumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlikke kaupu käsitlevaid õigusakte. Kasutaja saab akusid maanteel transportida, ilma et kohaldataks lisanõudeid.
- Kui akusid transpordivad kolmandad isikud (nt lennustransport või ekspediitorfirma), tuleb järgida pakendamise ja märgistamise erinõudeid. Kättetoimetatava kauba ettevalmistamisel on nõutav konsulteerida ohtlike materjalide asjatundjaga.
- Lähetage akud üksnes siis, kui korpus on kahjustamata. Katke lahised kontaktid kleeplindiga või varjestate need ning pakkige akud nii, et need ei saa pakendis liikuda.

KESKKOND

Kooskõlas kehtiva määрусega tuleb lõpule jõudnud tööeaga aku viia sertifitseeritud müüjijärgsesse teenindusse, mis vastutab selle kõrvaldamise eest.

Kaitske keskkonda



① Teie aku sisaldab palju materjale, mida on võimalik taaskasutada.

➔ Viige mittetöötav seade kohaliku jäätmekäitluskeskusesse.

Masin, laetavad akud, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnahoidliku ümbertöötamise huvides sorteerida.

Ärge kõrvaldage akusid koos olmejäätmetega!

Vaid EÜ riigid:

Euroopa direktiivi 2006/66/EÜ kohaselt tuleb defektsed või kasutatud patareid/patareid koguda lahus ning kõrvaldada need keskkonnahoidlikult.

PROBLEEMID TEIE PATAREIGA

ET

Kui teie toode ei tööta pärast täielikku laadimist, vahetage see välja, kui teil on olemas lisaaku. Kui teie toode ei tööta ka uue akuga, võtke ühendust sertifitseeritud müüjijärgse teenindusega.

Kui te ostate sertifitseeritud müüjijärgsest teenindusest aku, kontrollige seonduvat tooteviidet:

Tooteviide	AKU KOGUMI VIIDE
RH96/TY96/E096	ZR009700 / RS-2230002213
RH97/TY97/E097	
RH98/TY98/E098	ZR009701 / SS-2230003316 / ZR009705
RH99/TY99/E099	ZR009702 / SS-2230002590 SS-2230002589
RH68/TY68/E068	ZR009703 / SS-7222051109
IX77/IQ77/I077	ZR010077/ SS-2230002640
GZ30/GF30	ZR307G01
RH20/TY20/E020	ZR009704
RH11/TY11/E011	SS-7222065587
RH64/TY64/E064	SS-7222064744
RH9A/TY9A/E09A	ZR009706
RH6A / TY6A / E06A	ZR009707 / ZR009708